



安全理事会

Distr.: General
27 January 2012
Chinese
Original: Arabic

2012 年 1 月 27 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给安全理事会主席的信

奉我国政府指示，关于 2012 年 1 月 24 日安全理事会就中东局势举行的最近一次公开会议，谨提请你注意以下情况：

安全理事会中的某些方面继续以与安全理事会的职能及其根据《宪章》维护国际和平与安全的责任无关的无稽借口，强迫安理会审议叙利亚的内部事态发展。它们的目的不过是要把安全理事会变为执行其干预主义计划的工具。这些计划完全违背联合国的精神、原则和宗旨。过去 10 个月来，上述各方竭力试图强行将叙利亚境内发生的事件纳入安全理事会在中东局势议程项目下的讨论。众所周知，该议程项目历来限于审议联合国某些决议包括安全理事会决议的执行情况，这些决议的内容是按照 1967 年 6 月 4 日的边界结束以色列对阿拉伯领土的占领，包括对被占领叙利亚戈兰的占领，制止以色列违反国际人道主义法、人权法和其他有关国际文书，以期在中东地区实现全面和公正的和平。就此，我谨提出下列观点：

1. 阿拉伯叙利亚共和国反对这场毫无道理、有政治企图的运动，并反对有人疯狂而徒劳地竭力颠覆叙利亚政府，对其合法性提出质疑，诬蔑阿拉伯叙利亚共和国及其人民和领导层，破坏叙利亚在阿拉伯区域和国际舞台上所发挥的重要作用。叙利亚最强烈地谴责某些代表团在安理会会议厅违反外交礼仪，公然干涉一个身为联合国创始会员国的主权国家的内政，并企图损害这个国家主权的象征即该国总统。这种不负责任的行为在本组织的礼仪规范方面留下了一个危险的先例。这一行为还肆无忌惮地鼓动暴力，并掩盖了武装团体目前在叙利亚境内犯下的、旨在破坏我国和本区域稳定的恐怖主义行径。此外，这一行为也公然违反了《联合国宪章》和主导外交规范。

2. 美利坚合众国、法国、德国、联合王国、葡萄牙、危地马拉、日本、澳大利亚、沙特阿拉伯、卡塔尔和欧洲联盟的代表团均援引了阿拉伯国家联盟谴责叙利亚境内事件的决议。对此，我们谨指出，叙利亚已证明其充分和严格遵守了关于观察员的议定书以及解决叙利亚危机的阿拉伯行动计划。街道上不再有武装人员，被拘留者已获释，阿拉伯和外国媒体组织已进入叙利亚。叙利亚当局未采取任何形式的暴力，并保持最大限度的自我克制，而这一政策却致使武装团体变



本加厉地袭击国家机构，杀害更多平民和安全部队及军队成员。这一切都发生在阿拉伯国家联盟叙利亚观察团成员的眼皮底下。这些成员自己已证实上述事件并在其报告中加以如实、客观的通报。我们曾在将作为 S/2012/63 号文件分发的、2012 年 1 月 25 日的信中提请 you 注意该报告。最近一项所谓的阿拉伯决议是在华盛顿和其他西方国家首都起草的，其目的不过是避免承认阿拉伯观察员所取得的成功，并将该报告置于不顾，因为它不符合某些海湾阿拉伯国家的计划。这些国家从一开始就企图确保观察团遭到失败，以便为国际干预提供理由。因此，叙利亚反对阿拉伯国家联盟部长级理事会在叙利亚与该联盟签署的阿拉伯行动计划和议定书范围以外通过的各项叙利亚问题决议。这些决议侵犯了叙利亚的国家主权，公然企图干涉其内政。这些决议还公然违反阿拉伯联盟的宗旨以及该联盟宪章的第八章。叙利亚声明反对阿拉伯联盟最近一项决议，因为该决议的通过是海湾国家代理人针对叙利亚导演的一场公开阴谋的一部分。阿拉伯联盟部长级理事会应承担其责任，制止资金和武器流向正杀害叙利亚无辜公民和袭击叙利亚国家机构与基础设施的恐怖组织。该理事会还应努力制止已导致叙利亚无辜公民死伤的误导性媒体宣传。相反，我们听到一些人发表煽动性言论，表明其参与了邀请外国干预叙利亚事务、破坏叙利亚人民安全的阴谋。该决议故意不提叙利亚正努力执行巴沙尔·阿萨德总统宣布的全面改革计划。应指出，目前领导针对叙利亚的侵略活动的许多阿拉伯国家并无此类计划。

3. 阿萨德总统 2012 年 1 月 10 日星期二发表讲话，回顾了几项重大举措。这些举措构成了建设未来叙利亚的计划。这些举措包括最近作为改革进程的一部分而通过并生效的几项新法律。叙利亚已通过新的宪法，不久将付诸全民投票。新宪法的主要规定是权力来自人民，并规定实行多党派政治制度。将根据新宪法举行议会选举，并将成立新的扩大政府，其中将包含代表叙利亚社会各阶层的政界人士和技术专家。总统还呼吁继续进行包容各方的民族对话，并开展各种改革，以促进青年参与，使他们为叙利亚的进步发挥更大作用。

4. 我以上提到的某些代表团无视叙利亚政府给秘书长和安全理事会主席的几封信的实质内容，表明它们不想帮助叙利亚人民实现改革，而企图利用某些阿拉伯国家的能力资助恐怖主义，以杀死叙利亚公民，并摧毁叙利亚人民的政治、经济和社会成就。

请将本信作为联合国安全理事会文件紧急分发给荷。

阿拉伯叙利亚共和国

常驻联合国代表

巴沙尔·贾法里(签名)